



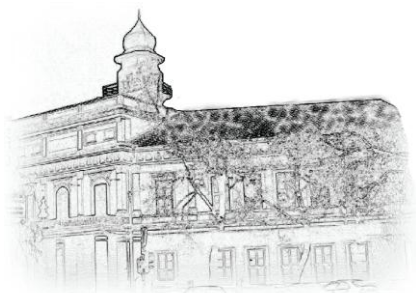
СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА LVIII
LVIII. ÉVFOLYAM

01.04.2025.
2025.04.01.

БРОЈ 10.
10. SZÁM



34./ ЈАВНИ ОГЛАС

ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА НЕПОКРЕТНОСТИ КОЈА СЕ НАЛАЗИ У ЈАВНОЈ
СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА

NYILVÁNOS HIRDETMÉNY

ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ INGATLAN ELIDEGENÍTÉSÉRE NYILVÁNOS ÁRVERÉS
ÚTJÁN.....3

35./ ПОЗИВ

ЗА ПОДНОШЕЊЕ ИНИЦИЈАТИВЕ ЗА ДОДЕЛУ ЈАВНИХ ПРИЗНАЊА У 2025. ГОДИНИ

FELHÍVÁS

A 2025. ÉVI NYILVÁNOS ELISMERÉSEK KIOSZTÁSÁRA VONATKOZÓ KEZDEMÉNYEZÉSEK
BETERJESZTÉSÉRE.....8

36./ ПРАВИЛНИК

О ИЗМЕНИ ПРАВИЛНИКА О БЕСПОВРАТНОМ СУФИНАНСИРАЊУ АКТИВНОСТИ НА
ИНВЕСТИЦИОНОМ ОДРЖАВАЊУ И УНАПРЕЂЕЊУ СВОЈСТАВА ЗГРАДЕ

SZABÁLYZAT

AZ ÉPÜLET BERUHÁZÁSI KARBANTARTÁSA ÉS TULAJDONSÁGAI FEJLESZTÉSE AKTIVITÁSÁNAK
VISSZA NEM TÉRÍTENDŐ TÁRSZÉNELÉSÉRŐL SZÓLÓ SZABÁLYZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL.....9

37./ ПРАВИЛНИК

О УСЛОВИМА И НАЧИНУ ОСТВАРИВАЊУ ПРАВА НА УСЛУГУ СОЦИЈАЛНЕ ЗАШТИТЕ – ПРЕВОЗ
СОЦИЈАЛНО УГРОЖЕНОГ СТАНОВНИШТВА НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА

SZABÁLYZAT

A SZOCIÁLIS VÉDELMI SZOLGÁLTATÁS FELTÉTELEIRŐL ÉS A JOGMEGVALÓSÍTÁS MÓDJÁRÓL – A
SZOCIÁLISAN RÁSZORULÓ LAKOSSÁG SZÁLLÍTÁSA ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN.....10

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 10/2025
Деловодни број: 001706187 2025 08245 004 000 000 001
Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1
e-mail: skupstinskasluzba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs
Одговорни уредник Вања Гавриловић.
Излази по потреби.
Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 10/2025 szám
Iktatószám: 001706187 2025 08245 004 000 000 001
Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.
e-mail: skupstinskasluzba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs
Felelős szerkesztő Gavrilović Vanja.
Igény szerint jelenik meg.
Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

34.

На основу члана 68. став 1. тачка 13. Статута општине Ада („Службени лист Општине Ада“ бр. 11/2019, 20/2019 и 32/20), и члана 28. Одлуке о прибављању, располагању и управљању стварима и другим имовинском правима у јавној својини Општине Ада („Сл. лист Општине Ада“ бр. 11/2019), Општинско веће на својој седници одржаној дана 31.03.2025. године, расписује:

**Ј А В Н И О Г Л А С
ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА
НЕПОКРЕТНОСТИ КОЈА СЕ НАЛАЗИ У ЈАВНОЈ
СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА**

I Назив титулара јавне својине чија се непокретност отуђује

Општина Ада
Трг ослобођења бр. 1
24430 Ада
ПИБ: 100985430
Матични број: 08070636

II Начин отуђења непокретности

Јавно надметање.

III Предмет отуђења

Непокретност која се налази на катастарској парцели број 2436/3 КО Мол уписана у лист непокретности број 4686 КО Мол код Републичког геодетског завода – Службе за катастар непокретности Ада као посебан део бр. 1, (евиденцијски бр. 1), у приземљу, у објекту бр. 1, у улици Маршала Тита бр. 18. Предметна непокретност представља пословни простор од 5 просторија у приземљу у стамбеној згради за колективно становање у Маршала Тита бр. 18 у Молу, површине 56 м².

IV Технички опис непокретности који се отуђује

Врста непокретности:
Пословни простор – пет просторија које се налазе у делу приземља стамбено пословне зграде.
Број парцеле: 2436/3.
Површина парцеле: 216 м².
Површина пословног простора 56,00 м².

Географски положај, опис непосредног окружења:
Локација објекта уређена и урбанизована. Прилазни путеви до објекта изграђени. Локација није угрожена поплавама. Поред локације се налази изграђени паркинг простор за путничка возила.
У близини локације нема депоније отпадних или

Ада község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 11/2019, 20/2019 és 32/2020 számok) 68. szakasza 1. bekezdésének 2. pontja, az Ada község köztulajdonát képező dolgok és egyéb vagyonjogok szerzéséről, kezeléséről és a felettük való rendelkezésről szóló rendelet (Ada Község Hivatalos Lapja, 11/2019 szám) 36. szakasza alapján, Ada Község Községi Tanácsa a 2025.03.31-én tartott ülésén kiírja a

**NYILVÁNOS HIRDETMÉNYT
ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ
INGATLAN ELIDEGENÍTÉSÉRE NYILVÁNOS
ÁRVERÉS ÚTJÁN**

I. A köztulajdon jogosultjának megnevezése, amely ingatlanát elidegenítik

Ада község
Felszabadulás tér 1.
24430 Ada
ADÓAZONOSÍTÓ SZÁM (PIB): 100985430
Törzsszám: 08070636

II. Az elidegenítés módja

Нилвѡнос ѡрверѡс.

III. Az elidegenítés tárgya

Az ingatlan, amely a Mohol KK 2436/3 helyrajzi számú kataszteri parcellán található, és a Mohol KK 4686 számú ingatlan-nyilvántartási lapon van bejegyezve a Köztársasági Geodéziai Intézet – Ada Ingatlankataszteri Szolgálatának nyilvántartásában, mint 1. számú különálló egység (nyilvántartási szám: 1), a földszinten, az 1. számú épületben, a Tito m. utca 18. szám alatt. A szóban forgó ingatlan egy 56 m² alapterületű üzlethelyiség, amely 5 helyiségből áll, és egy több lakásos lakóépület földszintjén található Moholon, a Tito m. utca 18. szám alatt.

IV. Az ingatlan műszaki leírása

Ingatlantípus: Üzlethelyiség – öt helyiség, amely a lakó-üzleti épület földszintjének egy részében található.
Parcella szám: 2436/3.
Parcella területe: 216 m².
Üzlethelyiség területe: 56,00 m².

Földrajzi elhelyezkedés, közvetlen környezet leírása:
Az ingatlan rendezett és urbanizált területen helyezkedik el. A megközelítést kiépített utak biztosítják. Az elhelyezkedés árvízveszélynek nincs kitéve. A közelben kiépített parkoló áll rendelkezésre személygépjárművek számára.

штетних материја. Загађења терена и ризика од загађења нема. Не постоји ризик у погледу заштите животне средине.

Технички опис зграде - констатација вештака о стању зграде:

Стамбено пословна зграда је типа: По + П + 4 (подрум, приземље, 4 спрата).

града изграђена пре цца 45 године. Темељи зграде тракасти од армираног бетона. Зидови зидани блоковима на бази печене глине, и опеком НФ ојачани армиранобетонским стубовима, повезаним серклажима. Међуспратна конструкција ситноребраста армиранобетонска олакшана испунама на бази печене глине типа ТМ – 3. Кровни покривач валовити салонит. Фасада зграде малтерисана и офарбана фасадном бојом. Део фасаде пословног простора фактички излог, застакљен једноструким стаклом. У згради нема лифта. Унутрашњи зиодови малтерисани, офарбани. Зидови у санитарним чворовима обложени керамиком. Подови керамика, терацо, виназ на цем. глазури. Врата дрвена. Зграда се потпуно налази у добро одржаном стању.

Степен амортизованости зграде и пословне просторије: 40 %.

V Почетна цена по којој се отуђује непокретност из јавне својине

Почетна цена за отуђење предметне непокретности из јавне својине Општине Ада која је назначена у тачки 3. овог Огласа износи 1.757.280,00 динара.

VI Рок плаћања

Рок за исплату купопродајне цене је 15 дана од дана солемнизације уговора о отуђењу непокретности из јавне својине Општине Ада пред надлежним јавним бележником, у случају касније давање дозволе за упис, односно пре солемнизације уговора уколико се дозвола за упис даје у самом купопродајном уговору.

VII Критеријум за избор најповољнијег понуђача

Критеријум за избор најповољнијег понуђача је највећа понуђена цена за отуђење предметне непокретности у поступку јавног надметања.

VIII Висина и начин полагања депозита

Гарантни износ – депозит, утврђује се у висини од 25% од почетне цене отуђења, односно 439.320,00 динара.

Уплата гарантног износа се врши на жиро рачун број: 840-785804-10, број модела: 97, позив на број: 77-201, са знаком „Гарантни износ за пословни простор у Мољу“.

A telephely közelében nincs hulladéktároló vagy káros anyagok tároló. Talajszennyezés vagy annak kockázata nem áll fenn. Környezetvédelmi szempontból nincs kockázati tényező.

Az épület műszaki leírása – szakértői megállapítás az épület állapotáról:

A lakó-üzleti épület típusa: Pi + F + 4 (pince, földszint, 4 emelet).

Az épület körülbelül 45 éve épült. A alap sávós vasbeton. A falak égetett agyag alapú blokkokból és NF téglából épültek, vasbeton oszlopokkal megerősítve, amelyeket koszorúk kötnek össze. Az emeletközi födémszerkezet könnyített, finomgerendás vasbeton TM-3 típusú égetett agyag betétekkel. A tetőfedő hullámpala. A homlokzat vakolt és homlokzatfestékkel festett. Az üzlethelyiség homlokzata valójában egy kirakat, amely egyszerű üvegezéssel készült. Az épületben nincs lift. A belső falak vakoltak és festettek. A vizesblokk falai kerámiaburkolattal ellátottak. A padlóburkolatok: kerámia, terrakotta, valamint cementes alapon vinázburkolat. Az ajtók fából készültek. Az épület teljes mértékben jó karbantartott állapotban van. Az épület és az üzlethelyiség amortizációs foka: 40%.

V. Kezdő ár

Az Ada község köztulajdonát képező ingatlan elidegenítésének kezdő ára, a jelen hirdetmény 3. pontjából 1.757.280,00 dinár.

VI Fizetési határidő

A vételár megfizetésének határideje Ada Község közvagyonából az ingatlan elidegenítéséről szóló szerződésnek az illetékes közjegyző előtti szerződéskötéstől számított 15 nap, a bejegyzési engedély későbbi megadása esetén, illetve a szerződéskötés előtt, ha magában az adásvételi szerződésben szerepel a bejegyzési engedély.

VII A legkedvezőbb ajánlattevő kiválasztásának kritériumai

A legkedvezőbb ajánlattevő kiválasztásának kritériuma a nyilvános ajánlattételi eljárásban a tárgyi ingatlan elidegenítésére ajánlott legmagasabb ár.

VIII A letét összege és módja

A garancia összeg-letét a kezdő ár 25%-a, vagyis 439.320,00 dinár.

A garancia összeget a 840-785804-10 számlára kell befizetni, modell: 97, hivatkozási szám: 77-201, „Garanciaösszeg a moholi üzlethelyiség elidegenítésére” megjelöléssel.

IX Рок за повраћај депозита учесницима који нису успели на јавном надметању

Рок за повраћај депозита учесницима који нису понудили највишу цену за отуђење, гарантни износ се враћа у року од 15 дана од дана одржавања јавног надметања.

X Обавештење о документацији која се мора приложити уз пријаву

Обавезна документација која се прилаже уз пријаву јесте:

1. Доказ о уплаћеном депозиту у износу од 25% од процењене вредности за отуђење непокретности
2. Пријава, односно понуда правног лица мора да садржи: назив, седиште и број телефона и мора бити потписана од стране овлашћеног лица. Уз пријаву, односно понуду правног лица се прилаже извод из регистра привредних субјеката надлежног органа у оригиналу који не сме бити старији од 30 дана у време подношења пријаве.
3. Пријава, односно понуда предузетника мора да садржи име предузетника, седиште и број телефона и мора бити потписана од стране овлашћеног лица. Уз пријаву, односно понуду предузетника прилаже се извод из надлежног регистра у оригиналу који не сме бити старији од 30 дана у време подношења пријаве.
4. Пријава, односно понуда физичког лица мора да садржи: име и презиме, адресу, фотокопију личне карте, матични број и број телефона и мора бити потписана од стране подносиоца пријаве.
5. У случају да подносиоца пријаве, односно понуде заступа пуномоћник, пуномоћје за заступање мора бити специјално и оверено од странњ надлежног јавног бележника.
6. Фотокопија банковног рачуна на који се може извршити повраћај депозита у случају ако понуђач није понудио највећу купопродајну цену.

Пријава, односно понуда је непотпуна ако не садржи све што је прописано - ако нису приложене све исправе како је то предвиђено, односно ако не садржи све податке предвиђене огласом или су подаци дати супротно објављеном огласу.

XI Адреса за достављање пријаве

Пријаве се достављају лично или путем препоручене

IX A letét visszafizetésének határideje a résztvevőknek, akik nem jártak sikerrel

A letét visszafizetésének határideje a résztvevőknek, akik nem a legmagasabb árat kínálták fel a tárgyi ingatlan elidegenítésére, a nyilvános árverés napjától számított 15 (tizenöt) nap.

X Tájékoztató a hirdetményre való jelentkezéshez mellékelendő dokumentációról

A kötelező dokumentáció, amelyet a jelentkezéshez mellékelni kell:

1. Bizonylat az elidegenítés tárgyát képező ingatlan felbecsült értékének megfelelő 25%-os letéti díj befizetéséről
2. A jogi személy jelentkezésének, illetve ajánlatának tartalmaznia kell: a nevét, székhelyét és telefonszámát, valamint az arra jogosult személy aláírását. A jogi személy jelentkezéséhez, illetve ajánlatához csatolni kell az illetékes szerv által kiállított eredeti cégkivonatot, amely a jelentkezés benyújtásának időpontjában nem lehet 30 napnál régebbi.
3. A vállalkozó személy jelentkezésének, illetve ajánlatának tartalmaznia kell: a nevét, székhelyét és telefonszámát, valamint az arra jogosult személy aláírását. A vállalkozó személy jelentkezéséhez, illetve ajánlatához csatolni kell az eredeti kivonat az illetékes nyilvántartásból, amely a jelentkezés benyújtásának időpontjában nem lehet 30 napnál régebbi.
4. A természetes személy pályázatának, illetve ajánlatának tartalmaznia kell: a vezetéknévét és az utónevét, címét, személyi igazolvány fénymásolatát, törzsszámát és telefonszámát, és az ajánlat alá kell, hogy legyen írva a betérjesztő részéről.
5. Abban az esetben, ha a pályázat, illetve ajánlat betérjesztőjét felhatalmazott személy képviseli, a felhatalmazásnak esetinek kell lennie és az illetékes közjegyző által hitelesítve.
6. Bankszámla fénymásolata, amelyre a letétet vissza lehet fizetni, amennyiben az ajánlattevő nem a legkedvezőbb ajánlatot tette.

A pályázat, illetve ajánlat hiányos, ha nem tartalmazza mindazt, amit előírtak, ha nincs mellékelve minden okirat, ahogy az elő lett látva, illetve ha nem tartalmaz minden adatot, amelyet a hirdetésben előláttak vagy az adatok a megjelentetett hirdetéssel ellentétesen lettek megadva.

XI A részvételre jelentkezés benyújtásának címe

A részvételre való jelentkezést személyesen vagy zárt

пошиљке у затвореној коверти на адресу:
Општина Ада
Трг ослобођења бр. 1
24430 Ада
са назнаком:

**„ПРИЈАВА НА ЈАВНИ ОГЛАС
ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА
НЕПОКРЕТНОСТИ КОЈА СЕ НАЛАЗИ У ЈАВНОЈ
СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА –
ПОСЛОВНИ ПРОСТОР У МОЛУ “**

XII Место и време увида у документацију у вези непокретности која се отуђује из јавне својине

Место и време увида у документацију у вези непокретности која се отуђује из јавне својине Општине Ада, је сваког радног дана од 9 до 12 часова, у канцеларији бр. 11 Општинске управе општине Ада.

XIII Обавештење о разгледању непокретности

Сва заинтересована лица могу да разгледају непокретност која је предмет јавне продаје, све до дана одржавања јавне продаје, и то уз потврђену претходну најаву на следећу електронску пошту: tamara@ada.org.rs, односно број телефона 024/852-106, лок. 211.

XIV Рок за подношење пријаве

Рок за подношење пријаве је 30.04.2025. године до 8 часова.

Подносиоци неблаговремене или непотпуне, односно неуредне пријаве не могу учествовати у поступку јавног надметања ради отуђења непокретности из јавне својине Општине Ада - односно непотпуне или неблаговремене пријаве се одбацују.

XV Место и време одржавања јавног надметања

Јавно надметање ће се одржати дана 30.04.2025. године у канцеларији бр. 25 Општинске управе општине Ада, ул. Трг ослобођења бр. 1 у Ади, са почетком у 9 часова.

XVI Обавештење за подносиоце неблаговремене пријаве

Подносиоци неблаговремене или непотпуне, односно неуредне пријаве не могу учествовати у поступку јавног надметања ради отуђења непокретности из јавне својине Општине Ада - односно непотпуне или неблаговремене пријаве се одбацују.

XVII Обавештење о учешћу на јавном надметању

На усменом јавном надметању могу учествовати само лица која су положила депозит.

borítékban, ajánlott küldeményként kell benyújtani az alábbi címre:

Ada község
Felszabadulás tér 1.
24430 Ada
a következő megjelöléssel:

**„AZ ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONBAN LEVŐ
INGATLAN NYILVÁNOS ÁRVERÉS ÚTJÁN TÖRTÉNŐ
ELIDEGENÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ HIRDETMÉNYRE
VALÓ JELENTKEZÉS – ÜZLETHELYISÉG
MOHOLON”**

XII A dokumentációba való betekintés helyszíne és időpontja

Az ingatlan Ada község köztulajdonából való elidegenítésével kapcsolatos dokumentáció megtekinthető minden munkanapon 9-12 óráig, az Adai Községi Közigazgatási Hivatal 11-es számú irodájában.

XIII Értesítés az ingatlan megtekintéséről

Minden érdeklődő megtekintheti a nyilvános árverés tárgyát képező ingatlant a nyilvános árverés napjáig, előzetes időpont egyeztetéssel a következő e-mail címen: tamara@ada.org.rs, vagy a 024 / 852-106, telefonszám 211-es mellékén.

XIV Jelentkezési határidő

A jelentkezés határideje 2025.04.30. 8 óráig.

A késve érkezett vagy hiányos ajánlat betérjesztői nem vehetnek részt az Ada község köztulajdonát képező ingatlan nyilvános árverés útján történő eltulajdonításának eljárásában, a késve érkezett - vagyis a hiányos anyagot, illetve ajánlatot elvetik.

XV A nyilvános árverés helyszíne és időpontja

A nyilvános árverésre 2025.04.30-án, az Adai Községi Közigazgatási Hivatal épületében, Felszabadulás tér 1. sz., alatt a 25-ös irodában 9 órai kezdettel kerül sor.

XVI Értesítés a késve jelentkezőknek

A késve érkezett vagy hiányos ajánlat betérjesztői nem vehetnek részt az Ada község köztulajdonát képező ingatlan nyilvános árverés útján történő eltulajdonításának eljárásában, a késve érkezett - vagyis a hiányos anyagot, illetve ajánlatot elvetik.

XVII Értesítés a nyilvános árverésen való részvételről

A szóbeli nyilvános árverésen csak a letétet befizetett személyek vehetnek részt.

XVIII Поступак јавног надметања

Поступак јавног надметања спроводи комисија за спровођење поступка јавног надметања ради отуђења непокретности из јавне својине Општине Ада формирана на основу Закључка Општинског већа општине Ада број: 000549603 2025 08245 003 000 364 015 00 005 од дана 31.03.2025. године, а на основу одредаба Одлуке о прибављању, располагању и управљању стварима и другим имовинском правима у јавној својини Општине Ада („Сл. лист Општине Ада“ бр. 11/2019).

Поступак јавног надметања почиње тако што Комисија проверава идентитет подносиоца уредних пријава или њихових овлашћених заступника и утврђује листу учесника јавног надметања.

Услови за спровођење поступка јавног надметања испуњени су када јавном надметању приступи бар један учесник, односно његов овлашћени заступник. Поступак јавног надметања је јаван и могу да присуствују сва заинтересована лица.

Председник Комисије утврђује језик поступка, чита јавни оглас, констатује евентуалне примедбе на јавни оглас. Након тога објављује почетак јавног надметања и наводи непокретност која је предмет јавног надметања, почетну цену за отуђење и лицитациони корак.

Председник Комисије пита да ли има заинтересованих учесника за непокретност која је предмет јавног надметања и ко нуди почетну цену.

Председник Комисије пита учеснике јавног надметања да ли неко нуди већи износ од понуђеног. Поступак се понавља све док има учесника јавног надметања који нуди већи износ од последње понуде. Када на трећи позив председника Комисије нико од присутних учесника не понуди већу цену за отуђење од последње понуде, Комисија констатује најповољнију понуду у записник и председник Комисије објављује да је јавно надметање завршено.

Председник Комисије објављује да је јавно надметање за предметну непокретност завршено и у случају кад после његовог трећег позива нико од присутних учесника не понуди ни почетну цену за отуђење.

Након објављивања завршетка јавног надметања, не могу се подносити накнадне понуде.

Уколико у поступку јавног надметања за предметну непокретност учествује један учесник, односно његов овлашћени заступник, јавно надметање се завршава када учесник, односно овлашћени заступник прихвати почетну цену за отуђење. Почетна цена за отуђење се утврђује као највећи понуђени износ.

Уколико на јавно надметање не приступи ни један учесник, поступак оглашавања ће се поновити уколико

XVIII A nyilvános árverés eljárása:

A nyilvános árverés eljárását Ada Község Községi Tanácsának 000549603 2025 08245 003 000 364 015 00 005 számú, 2025.03.31-i végzése alapján megalakított Bizottság folytatja le, az Ada község köztulajdonát képező dolgok és egyéb vagyonjogok szerzéséről, kezeléséről és a felettük való rendelkezésről szóló rendelet (Ada Község Hivatalos Lapja, 11/2019. szám) rendelkezései alapján.

A nyilvános árverés úgy kezdődik, hogy a Bizottság leellenőrzi a szabályosan benyújtott jelentkezések benyújtóinak vagy azok jogi képviselőinek személyazonosságát és megállapítja a nyilvános árverésen részt vevők listáját.

A nyilvános árverés lefolytatásának feltételei teljesültek, amennyiben legalább egy résztvevő vagy annak jogi képviselője megjelenik az árverésen. A nyilvános árverésen minden érdekelt személy jelen lehet.

A Bizottság elnöke meghatározza az eljárás nyelvét, felolvassa a nyilvános kiírást, konstatálja a nyilvános árverésre tett esetleges megjegyzéseket. Ezután bejelenti a nyilvános árverés kezdetét és előterjeszti a nyilvános árverés tárgyát képező ingatlant, a kikiáltási árat és a licitáció léptékét.

A Bizottság elnöke megkérdezi, hogy van-e érdekelt résztvevő a nyilvános árverés tárgyátképező ingóságra, és megkínálja a kezdő árat.

A Bizottság elnöke megkérdezi a nyilvános árverés résztvevőit, hogy kínál-e valaki magasabb összeget a megajánlottnál. Az eljárás addig ismétlődik, amíg van olyan résztvevő, aki a legutóbbi ajánlatnál magasabb összeget kínál.

Amikor a Bizottság elnökének harmadik felszólítására sem kínál egy résztvevő sem az utoljára megkínált összegnél nagyobb összeget, a Bizottság jegyzőkönyvezi a legkedvezőbb kínálatot és a Bizottság elnöke kihirdeti, hogy a nyilvános árverés véget ért.

A bizottság elnöke abban az esetben is kihirdeti, hogy a nyilvános árverés az adott ingatlanra befejeződött, ha a nyilvános árverés résztvevői közül a harmadik felhívására sem kínálja fel senki még a kezdő árat sem.

A kihirdetett árverés befejezését követően nem adhatók utólagos ajánlatok.

Amennyiben a nyilvános árverés tárgyát képező ingatlan eltulajdonításának versenyében egy résztvevő, illetve annak meghatalmazott képviselője vesz részt, a nyilvános árverésnek vége van, amikor a résztvevő, illetve annak képviselője elfogadja a kezdő árat. A kiinduló ár az értékesítéshez a legmagasabb ajánlott összegként kerül meghatározásra.

Amennyiben a nyilvános árverésnek egy résztvevője sincs, a meghirdetés eljárása szükség esetén

се укаже потреба.

По обављеном јавном надметању, а најкасније у року од 8 дана, Комисија доставља записник Општинском већу општине Ада, путем Одељења за имовинско-правне послове Општинске управе општине Ада, који садржи предлог доношења одлуке о отуђењу учеснику који је понудио највишу укупну цену за отуђење предметне непокретности.

XIX Рок за закључење уговора

Подносилац пријаве који је на јавном надметању изабран за најповољнијег понуђача има обавезу да у року од 30 дана од дана коначности одлуке о отуђењу непокретности из јавне својине Општине Ада, закључи Уговор са Општином Ада - у супротном губи право на повраћај гарантног износа (депозита).

XX Објављивање огласа

Овај оглас за јавно надметање објављује се у листу који се дистрибуира на целој територији Републике Србије и у електронском облику на интернет презентацији Општине Ада.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
Општинско веће
Број: 000549603 2025 08245 003 000 364 015 00 005
Дана: 31.03.2025. године

ЗАМЕНИК ПРЕДСЕДНИКА
Игор Аврамовић с.р.

megismétlődik.

A nyilvános árverést követően, legkésőbb 8 napos határidőben, a Bizottság a KKH Vagyonjogi Osztályán keresztül eljuttatja a jegyzőkönyvet a Községi Tanácsnak, amely tartalmazza a határozati javaslatot a telek elidegenítéséről a legmagasabb összárat felkínáló résztvevőnek.

XIX A szerződéskötés határideje

A pályázatbeterjesztője, aki a nyilvános árverésen a legkedvezőbb ajánlattevőnek lett kikiáltva, köteles az ingatlanak az Ada község köztulajdonából való elidegenítéséről szóló határozat jogerőre lépésétől számított 30 napos határidőben megkötni a szerződést Ada községgel, ellenkező esetben elveszíti a jogot a garancia összeg (letét) visszatérítésére.

XX A hirdetés megjelentetése

A jelen hirdetés a nyilvános árverésről a Szerb Köztársaság egész területén megjelenő lapban jelenik meg és elektronikus formában Ada község internetes oldalán.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
Községi Tanács
Szám: 000549603 2025 08245 003 000 364 015 00 005
Keltezés: 2025.03.31.

Igor Avramović s.k.
POLGÁRMESTER HELYETTES

35.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 001658954 2025 08245 001 000 000 001
Ада, 31.03.2025. године

ПРЕДМЕТ: Позив за подношење иницијативе за доделу јавних признања у 2025. години

У складу са чланом 14. Одлуке о установљивању, условима и начину додељивања јавних признања општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 7/2018 и 9/2023), а поводом свечаног обележавања 02. јула, Дана општине Ада,

ПОЗИВАМО ВАС

да доставите своју ИНИЦИЈАТИВУ за доделу јавних признања, у смислу члана 3. Одлуке о установљивању, условима и начину додељивања јавних признања општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 7/2018 и 9/2023).

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 001658954 2025 08245 001 000 000 001
Ada, 2025.03.31.

TÁRGY: Felhívás a 2025. évi nyilvános elismerések kiosztására vonatkozó kezdeményezések beterjesztésére

Összhangban az Ada község nyilvános elismerései megalapításáról, feltételeiről és adományozásának módjáról szóló rendelet határozattal (Ada Község Hivatalos Lapja, 7/2018 és 9/2023 számok) 14. szakaszával, mégpedig Ada község napja – július 2-a alkalmából

FELHÍVJUK ÖNÖKET

hogy, továbbítsák KEZDEMÉNYEZÉSEIKET a nyilvános elismerések kiosztására az Ada község nyilvános elismerései megalapításáról, feltételeiről és adományozásának módjáról szóló rendelet határozattal (Ada Község Hivatalos Lapja, 7/2018 és

Иницијатива се подноси у писменој форми, у затвореној коверти са назнаком „Не отварати – иницијатива за доделу јавних признања општине Ада“ и треба да детаљно садржи следеће податке о кандидату:

- основни подаци кандидата (назив/презиме и име; датум оснивања/датум рођења, адреса/пребивалиште);
- врста признања, за који се предлаже, и то:
 - Признање Општине Ада „Pro Urbe“,
 - Признање Општине Ада за стваралаштво младих „Iuventus Pro Urbe“,
 - Признање Општине Ада „Животно дело“,
 - Звање „Почасни грађанин Општине Ада“;
- образложење (приказ кандидата, досадашњи резултати рада, повод за предлагање);
- прилози (додатни писмени подршци предлогу, фотокопије добијених признања, итд.).

Иницијативе за доделу јавних признања могу се доставити **најкасније до 30.04.2025. године до 12.00 часова** поштом или лично на адресу:

СЛУЖБА ЗА СКУПШТИНСКЕ ПОСЛОВЕ И ПОСЛОВЕ ОПШТИНСКОГ ВЕЋА, 24430 Ада, Трг ослобођења 1, канцеларија бр. 13.

секретар СО Ада
Вања Гавриловић с.р.

9/2023 számok) 3. szakasza értelmében.

A kezdeményezést írásos formában kell beterjeszteni, lezárt borítékban „Ne bontsd fel – Ada község nyilvános elismerésre adományozására vonatkozó kezdeményezés” felirattal és a jelöltről a következő részletes adatokat kell tartalmaznia:

- a jelölt alapvető adatai (megnevezés/vezetéknév és utónév; alapítás/születés ideje; cím/lakóhely);
- a nyilvános elismerés feltüntetése, amelyre a jelöltet javasolják:
 - Ada község Pro Urbe díja,
 - Ada község Iuventus Pro Urbe díja a fiatalok alkotótevékenységéért,
 - Ada község Életműdíja,
 - Ada község díszpolgára cím;
- indoklás (a jelölt bemutatása, eredményei, a jelölés indoka);
- mellékletek (kiegészítő támogatás a jelöléshez, az eddigi elismerések fénymásolata stb.).

A nyilvános elismerések kiosztására vonatkozó kezdeményezéseiket **legkésőbb 2025.04.30-ig, 12.00 óráig** postázhatják vagy adhatják át személyesen a következő cím alatt:

A KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET ÉS A KÖZSÉGI TANÁCS SZAKSZOLGÁLATA,
Ada 24430, Felszabadulás tér 1., 13-as számú iroda.

Gavrilović Vanja s.k.
ADA KKT titkára

36.

На основу члана 2. Одлуке о бесповратном суфинансирању активности на инвестиционом одржавању и унапређењу својстава зграде („Сл. Лист општине Ада“, бр. 17/2021 и 8/2025), члана 46. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС“, бр. 129/2007, 83/2014, 101/2016-др.закон, 47/2018 и 111/2021 – др.закон) и члана 68., став 1., тачка 31. Статута општине Ада („Сл. лист општине Ада“, бр. 11/2019, 20/2019, 32/2020 и 8/2025) Општинско веће општине Ада дана 31.03.2025. године доноси

ПРАВИЛНИК О ИЗМЕНИ ПРАВИЛНИКА О БЕСПОВРАТНОМ СУФИНАНСИРАЊУ АКТИВНОСТИ НА ИНВЕСТИЦИОНОМ ОДРЖАВАЊУ И УНАПРЕЂЕЊУ СВОЈСТАВА ЗГРАДЕ

Члан 1.

Члан 2. став 2. Правилника о бесповратном суфинансирању активности на инвестиционом

Az épület beruházási karbantartása és tulajdonságai fejlesztése aktivitásának vissza nem térítendő társpezneléséről szóló rendelet (Ada Község Hivatalos Lapja, 17/2021 és 8/2025 számok) 2. szakasza, a helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 129/2007, 83/2014 –m.törv. és 101/2016 – m.törv., 47/2018 és 111/2021 - m.törv. számok) 46. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 11/2019, 20/2019, 32/2020 és 8/2025 számok) 68.szakasza 1. bekezdésének 31. pontja alapján, Ada Község Községi Tanácsa 2025.03.31-én meghozza a

A SZABÁLYZATOT AZ ÉPÜLET BERUHÁZÁSI KARBANTARTÁSA ÉS TULAJDONSÁGAI FEJLESZTÉSE AKTIVITÁSÁNAK VISSZA NEM TÉRÍTENDŐ TÁRSPÉNZELÉSÉRŐL SZÓLÓ SZABÁLYZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL

1. szakasz

Az épület beruházási karbantartása és tulajdonságai fejlesztése aktivitásának vissza nem

одржавању и унапређењу својстава зграде („Службени лист општине Ада“, бр. 34/2021) се мења и сада гласи:

„Учешће општине Ада у суфинансирању активности из става 1. овог члана може износити максимално 70% од средстава која су потребна за предузимање активности инвестиционог одржавања и унапређења својстава зграде за које се издвајају средства из буџета општине.“

Члан 2.

Овај Правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија

Аутономна Покрајина Војводина

ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА

Број: 001492456 2025 08245 003 000 352 415

Ада, дана 31.03.2025. године

ЗАМЕНИК ПРЕДСЕДНИКА,
Игор Аврамовић с.р.

térítendő társpénzeléséről szóló szabályzat (Ada Község Hivatalos Lapja, 34/2021 szám) 2. szakaszának 2. bekezdése módosul és így hangzik:

„Ada község részvétele a jelen szakasz 1. bekezdésében említett tevékenységek társfinanszírozásában, azon eszközök legfeljebb 70% - át teheti ki, amelyek szükségesek a tevékenységek elvégzéséhez az épületek beruházási karbantartása és tulajdonságaik fejlesztése aktivitásához, amelyre eszközöket választanak ki a községi költségvetésből.”

2. szakasz

A jelen szabályzat az Ada Község Hivatalos Lapjában való közzétételének napjától számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság

Vajdaság Autonóm Tartomány

ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA

Szám: 001492456 2025 08245 003 000 352 415

Keltezés: 2025.03.31.

Igor Avramović s.k.
POLGÁRMESTER HELYETTES

37.

На основу члана 20. став 1. тачка 4. и члана 32. став 1. тачка 6. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник РС“, број 129/07, 83/14 – др. закон, 101/16 – др. закон, 47/2018 и 111/2021 – др. закон), члана 209. Закона о социјалној заштити („Службени гласник РС“, број 24/11 и 117/2022 - одлука УС), члана 20. став 4. Одлуке о социјалној заштити општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 8/2025) и члана 68. став 1. тачка 31. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 11/2019, 20/2019, 32/2020 и 8/2025)

Општинско веће Општине Ада на седници одржаној дана 31.03.2025. године доноси

**ПРАВИЛНИК О УСЛОВИМА И НАЧИНУ
ОСТВАРИВАЊУ ПРАВА НА УСЛУГУ СОЦИЈАЛНЕ
ЗАШТИТЕ – ПРЕВОЗ СОЦИЈАЛНО УГРОЖЕНОГ
СТАНОВНИШТВА НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА**

Члан 1.

Овим Правилником се уређују услови и начин остваривања права на услугу социјалне заштите – превоз социјално угроженог становништва. Пружалац ове услуге је Центар за социјални рад општине Ада (у даљем тексту: Пружалац услуге).

Члан 2.

Услуга је бесплатна за кориснике, а трошкове пружања ове услуге сноси Општина Ада у складу са својим финансијским могућностима.

Услуга подразумева организован превоз корисника на територији општине Ада у тачно одређеним временским интервалима, усклађеним са школским

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007, 83/2014 – m.törv., 101/2016 – m.törv., 47/2018 és 111/2021 – m.törv. sz.) 20. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, és 32. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja, a szociális védelemről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 24/11 és 117/2022 - AB, számok) 209. szakasza, Ada község szociális védelméről szóló rendelet (Ada Község Hivatalos Lapja, 8/2025 szám) 20. szakaszának 4. bekezdése, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 11/2019, 20/2019, 32/2020 és 8/2025 számok) 68. szakasza 1. bekezdésének 31. pontja alapján,

Ada Község Községi Tanácsa a 2025.03.31-én tartott ülésén meghozza a

**SZABÁLYZAT A SZOCIÁLIS VÉDELMI
SZOLGÁLTATÁS FELTÉTELEIRŐL ÉS A
JOGMEGVALÓSÍTÁS MÓDJÁRÓL – A SZOCIÁLISAN
RÁSZORULÓ LAKOSSÁG SZÁLLÍTÁSA ADA
KÖZSÉG TERÜLETÉN**

1. szakasz

A jelen szabályzat a szociális védelem szolgáltatás – a szociálisan rászoruló lakosság szállítása, igénybevételevel kapcsolatos feltételeket és módot rendezi. A szolgáltatás nyújtója Ada Község Szociális Gondozói Központja (a továbbiakban: Szolgáltató).

2. szakasz

A szolgáltatás a felhasználók számára ingyenes, a szolgáltatás költségeit Ada község viseli, a pénzügyi lehetőségei szerint.

A szolgáltatás magában foglalja a felhasználók szervezett szállítását Ada község területén, pontos időintervallumokban, amelyek összehangoltak az iskolai

распоредом.

Члан 3.

Корисник се укључује у услугу Превоза на захтев корисника, а на основу Решења Центра за социјални рад општине Ада. Образац захтева је саставни део овог правилника.

Утврђивање процене потреба за укључивањем корисника у програм, врши се на основу захтева који корисник или његови родитељи/старатељи подносе Центру за социјални рад, са пратећом документацијом из које се може утврдити испуњеност критеријума за коришћење услуге.

Стручни радник врши, на основу захтева и приложене документације, у периоду од седам дана, процену испуњености критеријума пријема. Стручни радник на управно-правним пословима доноси Решење и обавештава подносиоца захтева о почетку реализације пружања услуге или стављања на листу чекања.

Члан 4.

Критеријуми за коришћење предметне услуге:

1. да потенцијални корисник има пребивалиште на територији општине Ада,
2. да је потенцијални корисник ученик основне или средње школе са територије општине Ада који похађа школу у месту које није место његовог пребивалишта, или
3. да је потенцијални корисник истовремено и корисник социјалне помоћи, или у тешкој материјалној ситуацији, или
4. да је потенцијални корисник особа са инвалидитетом.

Родитељи деце до 10 година старости која користе услугу превоза за долазак/одлазак до/из школа, имају право на ову услугу на основу пратње детета. Изузетак, од ове одредбе су деца са посебним потребама која на основу мишљења ИРК иду у развојна одељења и не могу самостално да путују, без обзира на старост детета.

Ради остваривања права на ову услугу морају бити испуњена најмање 2 критеријума, и то обавезни критеријум је да су корисници становници општине Ада док је други произвољан.

Члан 5.

Захтев се подноси Центру за социјални рад на прописаном обрасцу уз одговарајућу документацију и то:

1. фотокопија личне карте или прочитана лична карта,
2. потврда школе да је ученик редован ђак,
3. решење о праву на социјалну помоћ или мишљење стручног радника Центра да се налази у изузетно тешкој материјалној ситуацији, и
4. доказ од лекара о некој врсти инвалидитета.

Члан 6.

Корисник је дужан да код себе има Решење Центра за социјални рад општине Ада којим се установљава

menetrenddel.

3. szakasz

A felhasználó a szállítási szolgáltatás igénybevételébe a kérelme nyomán vonható be, éspedig Ada Község Szociális Gondozói Központja döntése alapján vehet részt benne. A kérelem formanyomtatványa e szabályzat mellékletét képezi.

A felhasználó szükségleteinek felmérése a Szociális Gondozói Központnak a felhasználó, vagy annak szülője/gyámja által benyújtott kérvénye, és a mellékelt dokumentáció alapján történik, amely bizonyítja, hogy a felhasználó megfelel a szolgáltatás igénybevételéhez szükséges feltételeknek.

A szociális munkás a kérvény, és a mellékelt dokumentáció alapján, hét napon belül elvégzi a a feltételek kielégítésének értékelését. A szakszemélyzet a közigazgatási jogi ügyekre határozatot hoz, és értesíti a kérelmezőt a szolgáltatásnyújtás megkezdéséről vagy a várólistára helyezésről.

4. szakasz

Feltételek a szolgáltatás igénybevételéhez:

1. a potenciális felhasználónak lakcíme Ada község területén kell, hogy legyen,
2. a potenciális felhasználó olyan Ada községbeli általános- vagy középiskola tanulója, aki nem a lakóhelyén, hanem más településen jár iskolába, vagy
3. a potenciális felhasználó egyidejűleg szociális segélyben részesül, vagy nehéz anyagi helyzetben van, vagy
4. a potenciális felhasználó rokkantsággal élő személy.

A 10 év alatti gyermekek szülei, akik a szállítást igénylik az iskolába járáshoz, a gyermek kísérése alapján jogosultak a szolgáltatásra. Kivételt képeznek e rendelkezés alól a külön szükségletekkel élő gyermekek, akik az IRK véleménye alapján fejlesztő osztályokba járnak, és nem képesek önállóan utazni, függetlenül a gyermek életkorától.

A szolgáltatás igénybevételéhez legalább két feltételnek teljesülnie kell, a kötelező, hogy a felhasználó Ada község lakója legyen, míg a másik tetszőleges.

5. szakasz

A kérelmet a Szociális Gondozói Központhoz kell benyújtani a megfelelő formanyomtatvány és a mellékletek csatolásával, amelyek a következők:

1. személyigazolvány fénymásolata vagy a csipes személyigazolvány olvasata,
2. iskolai igazolás, hogy a tanuló rendszeres diák,
3. a szociális segélyről szóló határozat, vagy a szociális munkás véleménye a rendkívüli nehéz anyagi helyzetről,
4. orvosi igazolás a rokkantságról.

6. szakasz

A felhasználónak a Szociális Gondozói Központ határozatát magánál kell tartania, amely megerősíti a

право на услугу превоза социјално угроженог становништва приликом вожње.
У случају да има више Корисника који истовремено желе да користе услугу, првенство у коришћењу имају ученици основних или средњих школа.

Члан 7.

Кориснику престаје коришћење програма у следећим ситуацијама:

1. завршетком основношколског или средњошколског образовања,
2. променом места пребивалишта, ван територије општине Ада,
3. на захтев корисника у случајевима незадовољства услугом, престанком потребе за датом услугом,
4. услед смрти корисника.

Члан 8.

Кординатор по пријему захтева за прекид коришћења права на предметну услугу, или одлуком пружаоца о прекиду пружања услуге заказује термин за разговор са корисником.

По обављеном разговору саставља се службена белешка у којој се наводе разлози прекида услуге. Службену белешку потписује координатор програма и корисник.

Члан 9.

Координатор уводи корисника у реализацију програма и упознаје корисника и друга значајна лица за корисника са програмом, правима, условима и правилима.

Решењем се право на коришћење ове услуге може установити највише до 12 месеци.

Координатор је задужен за организацију и координацију на спровођењу дефинисаних услуга за корисника.

У случају било каквог одступања од реализације дефинисаних услуга возач, у најкраћем временском року, обавештава координатора, који даље поступа у складу са процедурама у конкретној ситуацији.

Члан 10.

Пружалац услуге је у обавези да обезбеди заштиту података о личности сваком кориснику.

Корисник има право на поверљивост свих приватних података из документације која се обрађује за потребе извештавања, односно евиденције укључујући и оне који се тичу његове личности, понашања, здравствених и породичних околности.

Члан 11.

Корисник/законски заступник има право да пристане, а такође да у сваком тренутку опозове свој пристанак на обраду података о личности. Пристанак се може дати писмено или усмено на записник.

Руководалац подацима води рачуна о забрани обраде података којим се открива расно или етничко порекло, политичко мишљење, верско уверење, података о здравственом стању или података о

социјално рашоролу лакоссаг шаллитасанак жога.

Ha több felhasználó egyszerre kívánja igénybe venni a szolgáltatást, az elsőbbséget az általános- és középiskolás diákok élvezik.

7. szakasz

A felhasználó számára a program igénybevételének megszűnése a következő esetekben történik:

1. az általános- vagy középiskolai tanulmányok befejezése,
2. lakcímváltozás Ada község területén kívülre,
3. a felhasználó kérésére, ha elégedetlen a szolgáltatással, vagy már nincs szüksége rá,
4. a felhasználó halála esetén.

8. szakasz

A koordinátor a szolgáltatás igénybevételének megszüntetésére vonatkozó kérelem vagy a szolgáltatónak a szolgáltatás nyújtásának megszakításáról szóló határozata nyomán időpontot egyeztet a felhasználóval beszélgetés céljából.

A beszélgetést követően hivatalos feljegyzést készít a szolgáltatásnyújtás megszüntetésének okairól. A hivatalos feljegyzést a program koordinátora és a felhasználó írja alá.

9. szakasz

A koordinátor bevezeti a felhasználót a program megvalósításába, és tájékoztatja a felhasználót és a felhasználó számára fontos személyeket a programról, a jogairól, a feltételekről és a szabályokról.

A határozat alapján a szolgáltatás igénybevételére való jog legfeljebb 12 hónapra állapítható meg.

A koordinátor felelős a felhasználó számára meghatározott szolgáltatások megszervezéséért és koordinálásáért.

Ha bármilyen eltérés történik a meghatározott szolgáltatások megvalósításában, a sofőr a lehető legrövidebb időn belül értesíti a koordinátort, aki az eljárásrend szerint jár el, a konkrét helyzetnek megfelelően.

10. szakasz

A Szolgáltató köteles biztosítani a felhasználó személyes adatainak védelmét.

A felhasználó jogosult a személyes adatainak bizalmas kezelésére, amelyek a jelentéstételhez vagy nyilvántartáshoz szükséges dokumentációban szerepelnek, beleértve azokat is, amelyek a személyazonosságát, magatartását, egészségi állapotát és családi körülményeit érintik.

11. szakasz

A felhasználó vagy törvényes képviselője hozzájárulhat, illetve bármikor visszavonhatja a hozzájárulást a személyes adatok feldolgozásához. A hozzájárulás írásban vagy szóban, jegyzőkönyvben is megadható.

Az adatkezelő felelős azért, hogy megakadályozza az olyan adatkezelést, amely felfedi az egyén faji vagy etnikai származását, politikai véleményét, vallási meggyőződését, egészségi állapotát vagy szexuális

сексуалној орјентацији физичког лица.

Подаци о личности се морају:

- 1) обрађивати законито и транспарентно у односу на лице на које се подаци односе.
- 2) прикупљати у сврхе које су конкретно одређене, изричите, оправдане и законите и даље се не могу обрађивати на начин који није у складу са тим сврхима („ограничење у односу на сврху обраде“);
- 3) битни и ограничени на оно што је неопходно у односу на сврху обраде („минимизација података“);

Члан 12.

Корисник/законски заступник има право да од пружаоца услуге захтева информацију о томе да ли обрађује његове податке о личности, право да захтева да му се ставе на увид подаци који се односе на њега.

Корисник/законски заступник има право да од руковаоца захтева исправку, допуну, ажурирање као и прекид и привремену обуставу обраде, ако су испуњени услови предвиђени одредбама Закона о заштити података о личности.

Сагласност за прикупљање података о личности се чува се у досијеима корисника. Подаци из досијеа су поверљиви и чувају се у складу са прописима. Лица запослена у организацији социјалне заштите као и лица ангажована по другом основу у обавези су да чувају документацију корисника и да је обезбеде од неовлашћеног приступа, умножавања и злоупотребе.

Сви запослени су дужни да поштују ову процедуру, а свако поступање супротно одредбама повлачи одговорност запосленог.

Члан 13.

Корисник услуге, чланови његове породице, као и законски заступници/старатељи, имају право на детаљне информације о услузи.

Информације о услузи пружају се усмено, преко писмених материјала, телефона, интернета, огласних табли и путем електронске поште.

Корисник има право на јасну, прецизну и разумљиву информацију, прилагођену његовим капацитетима.

Члан 14.

Координатор је обавезан да корисника информисе о начинима обезбеђивања његових права током коришћења услуга. Корисник или његов законски заступник имају право да добију информације о свим активностима које се пружају у оквиру услуге.

Корисник има право на могућност изражавања свог задовољства/незадовољства квалитетом услуге и мора бити јасно упознат о начинима и могућностима изражавања свог задовољства/незадовољства, као и начину подношења притужбе.

Члан 15.

Безбедност корисника у превозу регулисана је прописима из области безбедности у саобраћају.

Возач има право и обавезу да упозна кориснике на правила понашања у возилу, како би безбедност путника увек била на највишем нивоу. У случају да се

ирányулtságát.

A személyes adatokat a következő módon kell kezelni:

- 1) Törvényes és átlátható módon kell kezelni, az érintett személlyel kapcsolatosan.
- 2) Az adatokat kizárólag meghatározott, egyértelmű, indokolt és jogszerű célokra kell összegyűjteni, és nem kezelhetők olyan módon, ami nem felel meg ezen célokaknak ("célhoz kötött adatkezelés korlátozás").
- 3) Az adatoknak relevánsnak és a célhoz szükséges mértékben korlátozottanak kell lenniük ("adatminimalizálás").

12. szakasz

A felhasználó vagy törvényes képviselője jogosult arra, hogy a szolgáltatótól tájékoztatást kérjen arról, hogy kezelik-e személyes adatait, valamint kérheti, hogy hozzáférést biztosítsanak az őt érintő adatokhoz.

A felhasználó/törvényes képviselője kérheti az adatkezelőtől az adatok kijavítását, kiegészítését, frissítését, illetve az adatkezelés megszüntetését vagy ideiglenes felfüggesztését, ha a személyes adatok kezelésére vonatkozó törvényi feltételek teljesülnek.

A személyes adatok gyűjtésére vonatkozó beleegyezést a felhasználó aktájában kell tárolni. Az akták tartalmát bizalmasan kell kezelni, és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően kell őrizni. A szociális védelem szervezetében dolgozó személyek, illetve más módon foglalkoztatottak kötelesek megőrizni a felhasználói dokumentációt és biztosítani annak védelmét az illetéktelen hozzáférés, másolás és visszaélés ellen.

Minden alkalmazottnak be kell tartania ezt az eljárást, és minden olyan cselekedet, amely a szabályokkal ellentétes, munkavállalói felelősséggel jár.

13. szakasz

A szolgáltatás igénybevevője, családtagjai, valamint törvényes képviselői/gondviselői jogosultak részletes információkat kapni a szolgáltatásról.

Az információkat a szolgáltatásról szóban, írásos anyagok formájában, telefonon, interneten, hirdetőtáblákon és elektronikus úton kell biztosítani.

A felhasználónak joga van világos, pontos és érthető információkat kapni, amelyeket az ő képességeihez igazítanak.

14. szakasz

A koordinátor köteles tájékoztatni a felhasználót a jogaik biztosításának módjáról a szolgáltatás igénybevétele során. A felhasználónak vagy törvényes képviselőjének joga van információkat kapni minden tevékenységről, amelyet a szolgáltatás keretében nyújtanak.

A felhasználónak joga van kifejezni elégedettségét vagy elégedetlenségét a szolgáltatás minőségével kapcsolatban, és tisztában kell lennie az elégedettsége/elégedetlensége kifejezésének módjaival, valamint a panasz benyújtásának eljárásával.

15. szakasz

A felhasználó biztonságát a közlekedésben a közlekedésbiztonságra vonatkozó előírások szabályozzák.

A sofőrnek joga és kötelessége tájékoztatni a felhasználókat a viselkedési szabályokról a járműben,

код Корисника препознају знакове или понашање који одударају од уобичајних, у смислу да се угрожава безбедност или имовина Општине или других лица, одмах о томе обавештава координатора услуге.

Члан 16.

Координатор обавештава корисника или родитеља, односно старатеља, о промени у понашању одмах након добијања инфомације. Такође, у случају Корисник својим понашањем угрожава безбедност или имовину других лица Координатор му издаје опомену након које ако се понашање не поправи доноси Решење којим му се обуставља право на коришћење ове услуге.

Члан 17.

Корисник, његов законски заступник или старатељ има право да поднесе притужбу, предлог, сугестију уколико није задовољан квалитетом пружене услуге. Притужба се подноси у писменој или усменој форми координатору услуге. Прималац усмене притужбе је обавезан да о истој сачини белешку.

По пријему притужбе координатор услуге заказује кориснику разговор како би размотрили основе притужбе и утврдили чињенично стање. Координатор услуге обавља разговор са свим запосленим или корисницима који се непосредно везују за наводе из притужбе.

Уколико је предмет притужбе комплекснији проблем за чије решење је неопходно ангажовање више запослених или дужи временски период, координатор идентификује мере које треба предузети како би се проблем решио, редовно комуницира са корисником/родитељем/старатељем о току решавања проблема.

Рок за доношење одлуке по притужби је 15 дана од пријема притужбе. Одлука се доставља подносицу притужбе одмах по доношењу одлуке.

Члан 18.

Против решења којим се одбија захтев за коришћење услуге може се изјавити жалба у року од 15 дана од дана пријема решења. Жалба се предаје Центру за социјални рад општине Ада који је одлучио о праву, непосредно писмено или усмено на записник или препоручено поштом на адресу. Центар за социјални рад проследиће жалбу ради одлучивања Општинском Већу општине Ада.

Члан 19.

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Ада".

Општина Ада

Број: 001319423 2025 08245 003 000 000 001

Ада, дана: 31.03.2025. године

Заменик председника
Игор Аврамовић с.р.

hogy az utasok biztonsága mindig a legmagasabb szinten legyen biztosítva. Ha a felhasználónál olyan jelek vagy viselkedés észlelhetők, amelyek eltérnek a szokásostól, és veszélyeztetik mások biztonságát vagy a község tulajdonát, azonnal tájékoztatnia kell erről a szolgáltatás koordinátorát.

16. szakasz

A koordinátor értesíti a felhasználót vagy a szülőt, illetve a gyámot a viselkedés megváltozásáról, miután megkapta az információt. Továbbá, amennyiben a felhasználó a viselkedésével veszélyezteteti mások biztonságát vagy vagyonát, a koordinátor figyelmeztetést ad, majd ha a viselkedés nem javul, határozatot hoz, amelyben megszünteti a felhasználó jogát a szolgáltatás igénybevételére.

17. szakasz

A felhasználó, a jogi képviselője vagy a gondviselője jogot formálhat arra, hogy panaszt, javaslatot vagy észrevételt tegyen, ha nem elégedett a nyújtott szolgáltatás minőségével.

A panasz írásos vagy szóbeli formában nyújtható be a szolgáltatás koordinátorának. A szóban benyújtott panaszt jegyzőkönyvbe kell foglalni.

A panasz beérkezése után a szolgáltatás koordinátora megbeszélést beszél meg a felhasználóval, hogy megvitassák a panasz alapját és megállapítsák a tényállást. A koordinátor beszélgetést folytat minden olyan munkavállalóval vagy felhasználóval, aki közvetlen kapcsolatban áll a panaszban említett ügyekkel.

Ha a panasz tárgya összetettebb probléma, amelynek megoldásához több munkavállaló bevonása vagy hosszabb idő szükséges, a koordinátor azonosítja azokat az intézkedéseket, amelyeket a probléma megoldása érdekében végre kell hajtani, és rendszeresen kommunikál a felhasználóval, szülővel vagy gondviselővel a probléma megoldásának folyamatáról.

A panasz elbírálásának határideje 15 nap a panasz beérkezésétől számítva. Az elbírálásról hozott döntést haladéktalanul kézbesítik a panasz benyújtójának.

18. szakasz

A szociális ellátás igénybevételére irányuló kérelem elutasításáról szóló határozat ellen a kézhezvétel napjától számított 15 napon belül fellebbezést lehet benyújtani. A panasz közvetlenül írásban, szóban jegyzőkönyvbe foglalva vagy ajánlott postai úton nyújtható be Ada Község Szociális Gondozói Központjának, amely döntést hozott a jogosultságról. A Szociális Gondozói Központ a panaszt döntéshozatalra továbbítja Ada Község Községi Tanácsának.

19. szakasz

A jelen szabályzat az Ada Község Hivatalos Lapjában való közzétételének napjától számított nyolcadik napon lép hatályba.

Ada község

Szám: 001319423 2025 08245 003 000 000 001

Ada, 2025.03.31.

Igor Avramović s.k.
POLGÁRMESTER HELYETTES

Образац

ЗАХТЕВА ЗА ОСТВАРИВАЊЕ ПРАВА НА БЕСПЛАТАН ПРЕВОЗ
У ОПШТИНИ АДА

Лични подаци подносиоце захтева:

Име:	
Презиме:	
Улица и број:	
ЈМБГ:	
Контакт телефон:	

Подносилац је и корисник права

☐

Лични подаци корисника:

Име:	
Презиме:	
Улица и број:	
ЈМБГ:	

☐

Корисник је ученик основне школе/средње школе _____ (_____ разред) са територије општине Ада и похађа школу у месту које није место његовог пребивалишта.

☐

Корисник је корисник социјалне помоћи, или у тешкој материјалној ситуацији.

☐

Корисник особа са инвалидитетом.

Уз захтев се прилаже следећа пратећа документација (заокружити):

1. фотокопија личне карте или прочитана лична карта,
2. потврда школе да је ученик редован ђак,
3. решење о праву на социјалну помоћ или мишљење стручног радника Центра да се налази у изузетно тешкој материјалној ситуацији, и
4. доказ од лекара о некој врсти инвалидитета.

Сагласан сам да податке о личности, садржане у захтеву, утврђене на основу идентификационе јавне исправе, као и у другим приватним или јавним исправама које уз захтев предајем, Центар може обрађивати у складу са Законом о заштити података о личности и задржати их у предатим исправама у списима предмета.

Потпис подносиоца захтева

Űrlap

KÉRELEM AZ INGYENES SZÁLLÍTÁSRA VALÓ JOG IGÉNYLÉSÉRE ADA KÖZSÉGBEN

A kérelmező személyes adatai:

Utónév:	
Vezetéknév:	
Utca, házszám:	
Személyi szám:	
Kontakt telefon:	

A betérjesztő a felhasználó is

A felhasználó személyes adatai:

Utónév:	
Vezetéknév:	
Utca, házszám:	
Személyi szám:	

- ☐ A felhasználó az Ada községbeli _____ általános iskola/középiskola _____ osztályos tanulója, és olyan iskolába jár, amely nem az ő lakóhelyén található.
- ☐ A felhasználó szociális segélyben részesül, vagy nehéz anyagi helyzetben van.
- ☐ A felhasználó rokkantsággal élő személy.

A kérelemhez mellékelem a következő kiegészítő dokumentumokat (karikázza be):

1. személyigazolvány fénymásolata vagy a csipes személyigazolvány olvasata,

2. iskolai igazolás, hogy a tanuló rendszeres diák,

3. a szociális segélyről szóló határozat, vagy a szociális munkás véleménye a rendkívüli nehéz anyagi helyzetről, és

4. orvosi igazolás a rokkantságról.

Hozzájárulok ahhoz, hogy a személyes adatokat, amelyek a kérelemben találhatóak, azonosító közokirat, valamint más magán- vagy közokiratok alapján meghatározott adatokat, amelyeket a kérelemmel együtt benyújtok, a Központ a személyes adatok védelméről szóló törvénnyel összhangban feldolgozhassa és megőrizhesse azokat a benyújtott okiratokban az úgy irataiban.

A betérjesztő aláírása